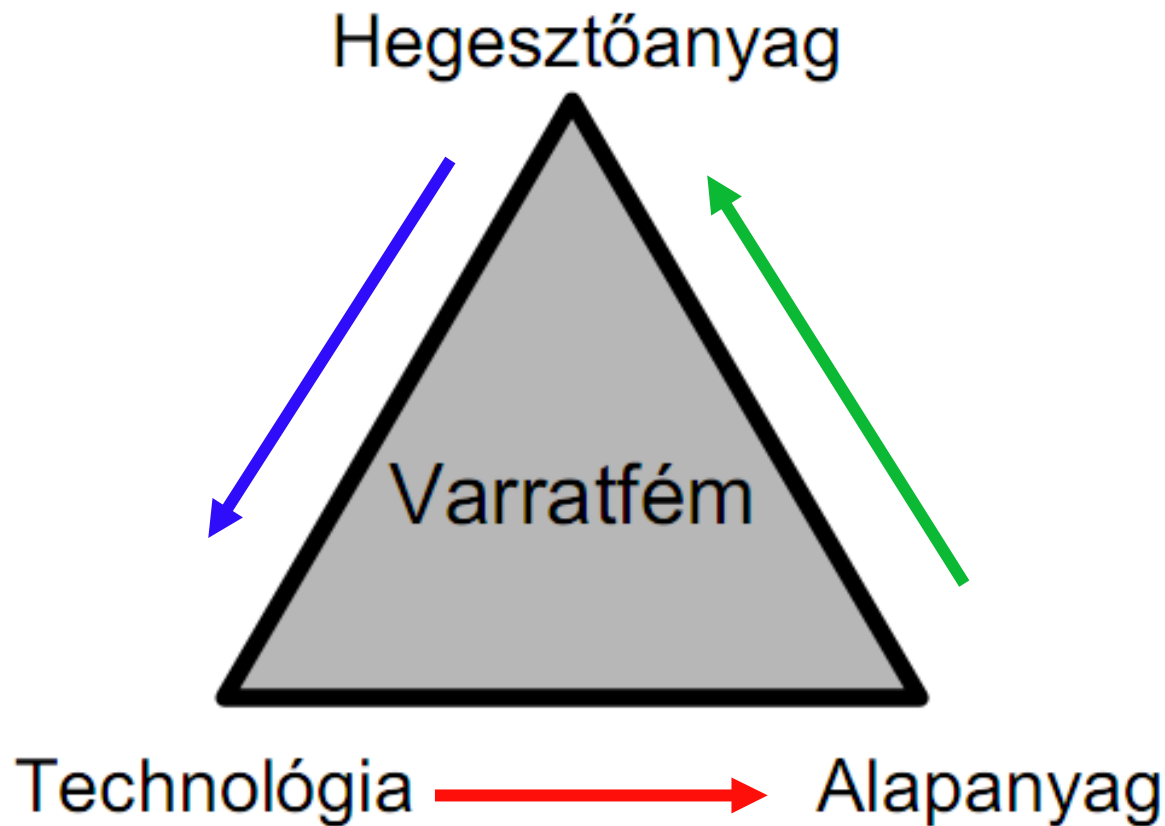




# Hegesztőanyagok minőségigazolása

A vizsgálati bizonylatok tartalma

# Varratfém és hegesztőanyag



# Varratfém és hegesztőanyag

- A **felhasználó felelőssége** a varratfém szükséges tulajdonságainak biztosítása.
- A **gyártó(k) felelőssége** a hegesztőanyagok (és alapanyagok) előírt jellemzőinek biztosítása.

# A minőség dokumentálása

*Dokumentumok a hegesztett kötés minőség igazolásához:*

- A kötés létrehozásához használt *alapanyagok* és *hegesztőanyagok* **megfelelőségét igazoló minősítő** dokumentumok, valamint
- a felhasznált anyagok **előírt tulajdonságait igazoló** vizsgálati jegyzőkönyvek (minőségi bizonyítványok).

# Megfelelőség tanúsítása

- **Megfelelőség tanúsítás (approbálás)**
  - a gyártó és
  - a termék megfelelősége  
(ez együtt a megfelelőség-tanúsítás köre)
- **Vizsgálati bizonyítvány:** a szállított termék (tétel) jellemzőit ellenőrző vizsgálatának eredménye.

# Megfelelőség tanúsítás (CE)

- Annak tanúsítása, hogy a termék minősége kielégíti a vonatkozó Európai Irányelv (**CPD**) alapvető követelményeit.
  - **FPC** (Factory Productions Control) bizonylata → kijelölt tanúsító szervezete adja ki
  - **DoC** (Declaration of Conformity): megfelelési nyilatkozat → a gyártó adja ki

# Tanúsítványok



## CERTIFICATE

of factory production control

No. 0035 – CPD – C100

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

### Welding consumables listed in the following standards

SE	DE / SS / SD / UP	FDE	SP
EN 757	EN ISO 14341-A	EN 14295	EN ISO 17632-A
EN ISO 3580-A	EN 756	EN 14700	EN ISO 17633-A
EN 1600	EN ISO 21952-A	EN ISO 18273	EN ISO 18276-A
EN ISO 2560-A	EN ISO 14343-A	EN ISO 24598-A	
EN 14700	EN ISO 16834-A	EN ISO 636-A	

SE = filler rod / DE = filler wire / SS = filler rod / SD = filler wire / UP = SAW filler wire /  
FDE = tubular cored electrode / SP = SAW flux

Manufacturing and  
distribution for  
by the manufacturer

Brand **ESAB**

**ESAB AB**  
Box 8004  
SE-40277 Göteborg / Sweden

is submitted by the manufacturer to the initial type-testing of the product and a factory production control and that the approved body – TÜV Rheinland Industrie Service GmbH – has performed the initial inspection of the factory and of the factory production control and performs the continuous surveillance, assessment and approval of the factory production control.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of factory production control described in Annex ZA of the standard

### EN 13479, Annex ZA

were applied. This certificate was first issued on 2006-04-11 and remains valid as long as the conditions laid down in the harmonised technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly.

Valid until December 2012

Cologne, August 14, 2009  
Revision 00

TÜV Rheinland Industrie Service GmbH  
Am Grauen Stein  
D-51105 Köln

Tel: +49-(0) 22 1 806 – 2236  
Fax: +49-(0) 22 1 806 – 3474  
e-mail: franz-josef.steinborn@de.tuv.com



Certification Body for Welding Consumables  
Notified Body No. 0035

Dipl.-Ing. F. J. Steinborn



## MEGFELELŐSÉGI TANÚSÍTVÁNY

OK AristoRod 12.50

Regisztrációs szám: DoC 0150-HU-V01  
Lejárati: Nincs  
Regisztráció dátuma: 2008-03-17  
Oldal: 1(1)  
Típus: 1A50

### GYÁRTÓ

ESAB / ESAB AB, Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Svédország.  
EN ISO 9001 és EN 12074 szerint tanúsítva.

### TERMÉK

OK AristoRod 12.50  
Hegesztőhuzal  
A hegesztőanyag alkalmazásával kapcsolatban lásd a gyártó Hegesztőanyag Adatlapját.

### BESOROLÁS(OK)

EN 440 G3Si1  
EN 440 G 38 2 C G3Si1  
EN 440 G 42 4 M G3Si1

### EUROPÁI SZABVÁNYOK

EN 13479  
EN ISO 544

### EU DIREKTÍVÁK

89/106/EEC CPD Építési Termékek Direktíva  
93/68/EEC CE CE Jel

### SZÁLLÍTÓI MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT (FPC)

0035-CPD-C100


### VALIDÁLÁS

Az ESAB / ESAB AB szavatolja, hogy ezen termék minden jelen dokumentumban említett szabványnak, előírásnak és egyéb felsorolt kritériumnak megfelel.

Barbro Karlström  
ESAB Vállalatszintű Approbációs Felelős  
ESAB AB, Hegesztőanyagok  
Box 8004, SE-402 77 Göteborg, Svédország  
Telefon: +46-31-50 94 14  
Fax: +46-31-50 94 80  
e-mail: [barbro.karlstrom@esab.se](mailto:barbro.karlstrom@esab.se)

Elektronikus dokumentum, amely aláírás nélkül érvényes.

# CE jelölés


<p>1234</p> <p><b>AnyCo Ltd, PO Box 21, B-1050</b></p>
<p>03</p> <p>1234-CPD-00234</p>
<p><b>EN 13479 + EN 499</b></p> <p>Covered electrode EN 499 – E 46 3 1Ni B 54 H5</p> <p>Dangerous substance 'x'    Less than 'n' 10<sup>-5</sup> (ppm)</p>

*CE conformity marking, consisting of the "CE"-symbol given in Directive 93/68/EEC.*

*Identification number of the notified body (where relevant)*

*Name or identifying mark and registered address of the producer*

*Last two digits of the year in which the marking was affixed*

*Certificate number (where relevant)*


*No. of European Standards*

*Description of product*

CE jelölési információk – amennyiben a fontos, kötelező jellemzőket lefedik a hegesztőanyag szabványos besorolásának paramétereit.



# CE jelölés


1235
AnyCo Ltd, PO Box 21, B-1050
03
1235-CPD-00235
<p>EN 13479 + EN 12072</p> <p>Solid wire EN 12072 – W 19 9 L</p> <p>Elongation: 38 %</p> <p>Tensile strength: 620 MPa</p> <p>Yield strength: 450 MPa</p> <p>Impact strength: 150 J at RT</p> <p>Dangerous substance 'x'    Less than 'n' 10<sup>-6</sup> (ppm)</p>

<p>CE conformity marking, consisting of the "CE"-symbol given in Directive 93/68/EEC.</p>
<p>Identification number of the notified body (where relevant)</p>
<p>Name or identifying mark and registered address of the producer</p>
<p>Last two digits of the year in which the marking was affixed</p>
<p>Certificate number (where relevant)</p>
<p>No. of European Standards</p>
<p>Description of product and information on regulated characteristics</p>

CE jelölési információk – amennyiben nem minden fontos, kötelező jellemzőt fednek le a hegesztőanyag szabványos besorolásának paramétereit.

# Vizsgálati bizonylat

- A szállított tétel jellemzőit a gyártó „**vizsgálati bizonylat**”-on közli.
- A vizsgálati bizonylatok **típusait** az MSZ EN 10204:2005 határozza meg.
- A vizsgálati bizonylaton minden, a **szállítási megállapodásban meghatározott jellemző** vizsgálati eredményének szerepelnie kell.
- A szállító elfogadott ajánlata **szállítási szerződésnek** minősül.

# Bizonylat típusok

A dokumentum típusa	A dokumentum megnevezése	A dokumentum tartalma	A dokumentum hitelesítője
2.1	Minőség megfelelőségi nyilatkozat	Nyilatkozat megrendelésnek való megfelelésről	A gyártó
2.2	Minőségazonossági bizonyítvány	A megrendelésnek való megfelelés igazolása nem specifikus ( <i>nem a tételen végzett</i> ) vizsgálatok eredményeinek közzlésével.	
3.1	Szakértői minőségi bizonyítvány	A megrendelésnek való megfelelés igazolása specifikus ( <i>a tételből vett mintán végzett</i> ) vizsgálatok eredményeinek közzlésével.	A gyártónak a gyártó részlegtől független, meghatalmazott képviselője
3.2			Mint a 3.1-nél, és a megrendelő által meghatalmazott képviselő vagy a hivatalos szabályzatokban megjelölt szakértő

# A vizsgálati bizonylat tartalma



A felhasználónak közölnie kell a szállítóval, hogy az adott alkalmazás számára a ***a varratfém mely, a hegesztett kötés minőségét befolyásoló tulajdonsága*** legyen ellenőrizve, azaz szerepeljen a vizsgálati bizonylatban.

# A vizsgálati bizonylat tartalma

- A kiskereskedelmi forgalomban kapható hegesztőanyagokat a szállító ***ajánlata szerinti vizsgálati bizonyítvánnyal*** hozzák forgalomba.
- Ebben a szállítónak ***nyilatkoznia kell, hogy milyen típusú vizsgálati bizonylaton, milyen terméktulajdonságokat*** közöl a szállított anyagról.

# A vizsgálati bizonylat tartalma

- A gyártók ajánlatukban általában a
  - hegesztőanyagokkal szabványos körülmények között hegesztett **varratfém vegyi összetételét** és (alkalmanként) **mechanikai tulajdonságait**,  
adják meg a felkínált vizsgálati bizonylatban.  
vagy ha ez nem lehetséges (pl. fedett ívű hegesztőanyagok vagy védőgázos huzalelektrodák),
  - a **hegesztőanyag vegyi összetételét**

# Hegesztési védőgázok

- Hegesztési védőgázok
  - COC (Certificate of conformity)
    - Minőségi bizonyítvány (névleges összetétel, tisztaság)
    - a termék megfelelése – az MSZ EN ISO 14175:2008 előírásainak
  - COA (Certificate of analysis)  
(konkrét vizsgálati bizonyítvány, az adott palackra, kötegre, stb., elvégzett analízis eredményeivel)

# A vizsgálati bizonylat tartalma



A hegesztőanyagok vizsgálandó tulajdonságait a  
***szállítási megállapodásban***  
kell meghatározni.



# Válaszadók

- *Air Liquid Welding*  
**Mr. Catalin Candea**
- *Böhler Kereskedelmi Kft.*  
**Schwarzenberger Pál**
- *ESAB Kft.*  
**Sándor Tamás**
- *Hegpont Kft.*  
**Pásztor Csaba**
- *Lincoln Electric Europe*  
**Miskei Zoltán**
- *Linde Gáz Magyarország Zrt.*  
**Gyura László**
- *Messer Hungarogáz Kft.*  
**Halász Gábor**